

Convention on the Rights of the Child.

aux articles 28 et 29 de la Convention relative aux droits de l'enfant.

#### Article 4

1. Armed groups that are distinct from the armed forces of a State should not, under any circumstances, recruit or use in hostilities persons under the age of 18 years.

2. States Parties shall take all feasible measures to prevent such recruitment and use, including the adoption of legal measures necessary to prohibit and criminalize such practices.

3. The application of the present article under this Protocol shall not affect the legal status of any party to an armed conflict.

#### Article 4

1. Les groupes armés qui sont distincts des forces armées d'un État ne devraient en aucune circonstance enrôler ni utiliser dans les hostilités des personnes âgées de moins de 18 ans.

2. Les États Parties prennent toutes les mesures possibles dans la pratique pour empêcher l'enrôlement et l'utilisation de ces personnes, notamment les mesures d'ordre juridique voulues pour interdire et sanctionner pénalement ces pratiques.

3. L'application du présent article du Protocole est sans effet sur le statut juridique de toute partie à un conflit armé.

#### Artikel 4

1. Bevæbnede grupper, der ikke er en del af landets væbnede styrker, bør ikke under nogen omstændigheder rekruttere eller bruge personer under 18 år i fjendtligheder.

2. Deltagerstaterne skal træffe alle gennemførlige forholdsregler for at forhindre en sådan rekruttering og brug, herunder vedtage retlige foranstaltninger, der er nødvendige for at forbyde og kriminalisere sådan praksis.

3. Anvendelsen af denne artikel i protokollen skal ikke påvirke den retlige status for nogen deltager i en væbnet konflikt.

#### Article 5

Nothing in the present Protocol shall be construed as precluding provisions in the law of a State Party or in international instruments and international humanitarian law that are more conducive to the realization of the rights of the child.

#### Article 5

Aucune disposition du présent Protocole ne peut être interprétée comme empêchant l'application de dispositions de la législation d'un État Partie, d'instruments internationaux et du droit international humanitaire plus propices à la réalisation des droits de l'enfant.

#### Artikel 5

Intet i denne protokol skal fortolkes på en måde, som tilsidesætter bestemmelser i en deltagerstats lovgivning eller i internationale instrumenter og den humanitære folkeret, der bidrager mere til virkeliggørelsen af barnets rettigheder.

#### Article 6

1. Each State Party shall take all necessary legal, administrative and other measures to ensure the effective implementation and enforcement of the provisions of this Protocol within its jurisdiction.

2. States Parties undertake to make the principles and provisions of the present Protocol widely known and promoted by appropriate means, to adults and children alike.

#### Article 6

1. Chaque État Partie prend toutes les mesures – d'ordre juridique, administratif et autre – voulues pour assurer l'application et le respect effectifs des dispositions du présent Protocole dans les limites de sa compétence.

2. Les États Parties s'engagent à faire largement connaître les principes et dispositions du présent Protocole, aux adultes comme aux enfants, à l'aide de moyens appropriés.

#### Artikel 6

1. Enhver deltagerstat skal træffe alle nødvendige retlige, administrative og andre foranstaltninger for at sikre den effektive gennemførelse og håndhævelse af bestemmelserne i denne protokol inden for sin jurisdiktion.

2. Deltagerstaterne påtager sig at udbrede og fremme kendskabet til principperne og bestemmelserne i denne protokol hos både voksne og børn med passende midler.